

„Projekt budowlany rewitalizacji cmentarza z okresu I Wojny Światowej”

Inwestor: **Gmina Piaski**
 ul. Lubelska 77, 21-050 Piaski

Adres obiektu: **Gardzienice Drugie, 21-050 Piaski**
 Dz. nr. ewid.: 468 - 061703_5.0010.468
 Obręb: 10 Gardzienice Drugie - 061703_5.0010
 Jednostka ewid.: 061703_5 Piaski Gmina
 Powiat świdnicki

Jednostka projektowa: **MOBILARCH Architekci Krzysztof Gnat**
 ul. Koncertowa 7/132 20-843 Lublin, tel. 604-137-650

Kategoria obiektu: **VI**

BRANŻA	IMIĘ I NAZWISKO NUMER UPRAWNIENI	PODPIS
ARCHITEKTURA	<i>Projektował architekturę:</i> mgr inż. arch. Krzysztof Gnat, 160/LBOKK/2016	
ARCHITEKTURA KRAJOBRAZU	<i>Projektowała architekturę krajobrazu:</i> mgr inż. arch. kraj. Anna Gawidziel - Gnat	
ARCHITEKTURA	<i>Sprawdził architekturę:</i> mgr inż. arch. Marek Mizak 2331/Lb/84	

Spis treści:

Oświadczenie	2
Izby i uprawnienia projektanta	3
1. Dane ogólne, rys historyczny i analiza materiałów archiwalnych	7
2. Inwentaryzacja terenu cmentarza	10
3. Ocena stanu zachowania i niezbędne pomiary	11
4. Inwentaryzacja dendrologiczna	11
5. Projekt zagospodarowania terenu cmentarza	23
5.1. Ogólna koncepcja oraz przewidywane jakościowe rezultaty realizacji zadania	23
5.2. Program prac remontowo – konserwatorskich (prace rewitalizacyjne)	23
6. Projekt budowlany – opis prac remontowo-konserwatorskich	27
7. Dokumentacja fotograficzna terenu cmentarza	29
8. Informacja BIOZ	35
9. Część rysunkowa	37
10. Dokumenty formalne

OŚWIADCZENIE

Zgodnie z art. 20 ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 Prawo budowlane (tj. Dz.U. Nr 156 z 2006r. poz. 1118 z późn. zm.) oświadczamy, że:

„Projekt budowlany rewitalizacji cmentarza z okresu I Wojny Światowej”

Inwestor: **Gmina Piaski**
ul. Lubelska 77, 21-050 Piaski

Adres obiektu: **Gardzienice Drugie, 21-050 Piaski**
Dz. nr. ewid.: 468 - 061703_5.0010.468
Obręb: 10 Gardzienice Drugie - 061703_5.0010
Jednostka ewid.: 061703_5 Piaski Gmina Powiat świdnicki

został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej
i został wydany w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć

Projektował architekturę:

mgr inż. arch. Krzysztof Gnat, upr. nr 160/LBOKK/2016

.....

Sprawdził architekturę:

mgr inż. arch. Marek Mizak, upr. nr 2331/Lb/84

.....



IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

LUBELSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW RP
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Znak sprawy: 126/LBOKK/2016

Lublin, dnia 29 czerwca 2016 r.

DECYZJA nr 160/LBOKK/2016

Na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz. U. z 2013r. poz.932 z późn. zm.) w związku z art. 12, art. 13 oraz art. 14 ust.1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z dnia 8 marca 2016r. poz. 290 tekst jedn), zgodnie z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z dnia 7 stycznia 2016r., poz. 23 tekst jedn.)

stwierdza się, że

Pan mgr inż. arch. Krzysztof Marcin Gnat

urodzony w dniu 07 czerwca 1982r. w Lublinie

**posiada odpowiednie wykształcenie techniczne oraz praktykę zawodową
i po zdaniu egzaminu z wynikiem pozytywnym otrzymuje**

UPRAWNIENIA BUDOWLANE

w specjalności architektonicznej

do projektowania i kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń.

**Powyższe uprawnienia budowlane upoważniają do wykonywania
samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie, obejmującej:**

- 1) projektowanie, sprawdzanie projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego;**
- 2) kierowanie budową lub innymi robotami budowlanymi;**
- 3) kierowanie wytwarzaniem konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz nadzór i kontrolę techniczną wytwarzania tych elementów;**
- 4) wykonywanie nadzoru inwestorskiego;**
- 5) sprawowanie kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.**

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.

Od powyższej decyzji przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów RP za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Lubelskiej Okręgowej Izby Architektów RP, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| 1. Przewodniczący OKK | Mirosław Załuski |
| 2. Wiceprzewodniczący OKK .. | Krzysztof Korona |
| 3. Sekretarz OKK | Joanna Muzykowska |
| 4. Członek OKK | Ali Mchawrab |
| 5. Członek OKK | Anna Warda |
| 6. Członek OKK | Andrzej Zubala |



Otrzymują:

1. Wnioskodawca: Krzysztof Marcin Gnat
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. Lubelska Okręgowa Rada Izby Architektów RP
4. a/a



IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Lubelska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ

(wypis z listy architektów)

Lubelska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

mgr inż. arch. Krzysztof Marcin Gnat

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **160/LBOKK/2016**, jest wpisany na listę członków Lubelskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **LB-0302**.

Członek czynny od: 25-08-2016 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 04-04-2017 r. Lublin.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-12-2017 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:
Maria Balawejder-Kantor, Przewodnicząca Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

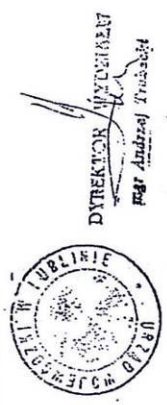
Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

LB-0302-BAC8-1D68-5FA3-28B4

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: www.izbaarchitektow.pl lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

Obywatel(ka) Marek - Michał - MIZAK (imię i nazwisko) jest upoważniony(a) do:

- 1/ sporządzania projektów w zakresie rozwiązań:
a/ architektonicznych wszelkich obiektów budowlanych,
b/ konstrukcyjno-budowlanych obiektów budowlanych w budownictwie osób fizycznych, z wyłączeniem konstrukcji fundamentów, gzybów i trudniejszych konstrukcji stałocześnie niewyznaczalnych.
- 2/ w budownictwie osób fizycznych - do kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy, kierowania i kontrolowania wytworzenia konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz oceniania i nia stanu technicznego obiektów budowlanych, z wyłączeniem konstrukcji fundamentów gzybów i trudniejszych konstrukcji statycznie niewyznaczalnych.



Za zgodność
z oryginałem

Inspektor Wojewódzki
mgr Leszek Klepach



Województwo Lubelskie, dnia 26.10.1984 r.

Nr 2331/Lb/B4

DECYZJA O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO
do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 4 ust. 1, § 4 ust. 2, § 7 i § 13 ust. 1 pkt. 1 lit. -
rozporządzenie Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r.
w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 8, poz. 40) stwierdza

sig. że: Obywatel(ka) Marek - Michał - MIZAK (imię i nazwisko)

magister inżynier architekt (tytuł zawodowy - inżynier)

urodzony(e) dnia 26 kwietnia 1945 r. w Jaroszyńcu

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnych funkcji

P.R.O. J. E. K. T. A. N. T. A (nazwa i adres)

w specjalności architektonicznej (rodzaj specjalności, techniczna-budowlana)

w zakresie _____

W.A. Nr. 10-11 r. NA-BWA/14 21.000 str.

Specjalizacja zawodowa

DN-N 11-11 21.000



**IZBA ARCHITEKTÓW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

Lubelska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ
(wypis z listy architektów)

Lubelska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

mgr inż. architekt Marek Michał Mizak

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **2331/Lb/84**, jest wpisany na listę członków Lubelskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **LB-0057**.

Członek czynny od: 04-04-2002 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 21-06-2017 r. Lublin.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-03-2018 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:
Maria Balawejder-Kantor, Przewodnicząca Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

LB-0057-7CF8-CDAE-DFA9-D8E8

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie Internetowym Izby Architektów: www.izbaarchitektow.pl lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

1. Dane ogólne, rys historyczny i analiza materiałów archiwalnych

1.1. Podstawa opracowania

- Obowiązujące przepisy i normy budowlane
- Umowa zawarta pomiędzy Zamawiającym Gminą Piaski reprezentowaną przez Pana Michała Cholewę – Burmistrza Piask, a pracownią architektoniczną MOBILARCH Architekci reprezentowaną przez mgr inż. Krzysztofa Gnata – właściciela
- Stefańczyk B., 2005. Budownictwo ogólne. T. 1. Materiały i wyroby budowlane. Arkady, Warszawa
Mapa zasadnicza do celów projektowych 1:500
- Wizja lokalna i pomiary
- Wizja lokalna na cmentarzach z okresu I Wojny Światowej w Kolonii Siedliszczki i Boniewie
- Analiza rewitalizacji cmentarzy wojennych w Mazanowie i Chruślankach Józefowskich, gmina Józefów nad Wisłą, powiat opolski
- Dokumentacja fotograficzna
- Dokumentacja archiwalna udostępniona przez Gminę Piaski
- Lista poległych oraz opis cmentarza udostępnione przez Pana Zdzisława Winklera z Muzeum Lubelskiego – oddział Muzeum Regionalnego w Kraśniku – Muzeum 24. Pułku Ułanów
- Informacje na temat cmentarzy przekazane przez Wojewódzki Komitet Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa w Lublinie, ul. Spokojna 4
- Wypis z MPZP gminy Piaski znak: IR.6727.04.2017 z dn. 05.01.2017r.
- Decyzja Wojewody Lubelskiego znak GN-I.5232.27.2017.SKz dn. 21 września 2017r.
- Warunki techniczne zjazdu z drogi wojewódzkiej nr 837 wydane przez ZDW w Lublinie

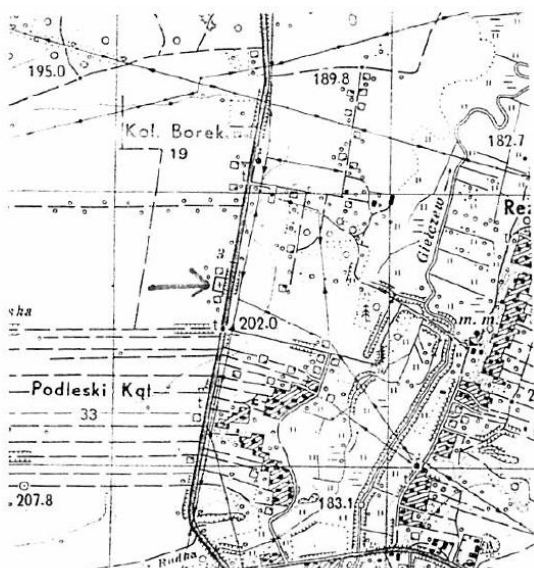
1.2. Lokalizacja

Działka nr ewidencyjny **468**, obręb 10, położona w miejscowości **Gardzienice Drugie**, gmina Piaski, powiat świdnicki przy drodze wojewódzkiej nr 837 Piaski – Żółkiewka. Wg miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Piaski teren cmentarza położony jest w obszarze **RP1** – Tereny rolne z dopuszczeniem prawa zabudowy. Cmentarz nie znajduje się w ewidencji zabytków dołączonej do wypisu z planu znak IR.6727.04.2017 z dnia 05.01.2017r.

1.3. Przedmiot opracowania – rys historyczny

Przedmiotem niniejszego opracowania jest cmentarz wojenny z okresu I Wojny Światowej (lata 1914 – 1915) wpisany do **Gminnej Ewidencji Zabytków pod poz. 33**. Usytuowany w pobliżu dawnego zespołu pałacowego (folwarku) Borek. Otoczony wałem ziemnym. Założony na planie kwadratu o wymiarach 50 x 46m (długość wzdłuż drogi x szerokość). Cmentarz składał się z 18 mogił zbiorowych i 150 pojedynczych. Obecnie układ mogił jest silnie zatarty w wyjątkiem mogił zachodnich, które są wyraźne. Pierwotnie na mogiłach stały drewniane krzyże z tabliczkami. W 1928r. cmentarz został ogrodzony drutem kolczastym. Ogrodzenie nie zachowało się. Pochowanych zostało co najmniej 66 żołnierzy niemieckich (*patrz: tabela nr 1*) z 77 i 92 pułku piechoty oraz kilkuset żołnierzy rosyjskich poległych i

zmarłych w 1914 r. oraz w dniach 17-24 lipca 1915r. – polegli żołnierze niemieccy i rosyjscy¹. Stan poległych jest niepełny, z uwagi na fakt, że armia niemiecka prowadziła dokładną ewidencję, natomiast strona rosyjska takowej ewidencji nie prowadziła w ogóle. Ponad to, nieśmiertelniki żołnierzy Austriackich, którzy najprawdopodobniej spoczywają na tutejszym cmentarzu były papierowe i ulegały szybkiemu rozpadowi.



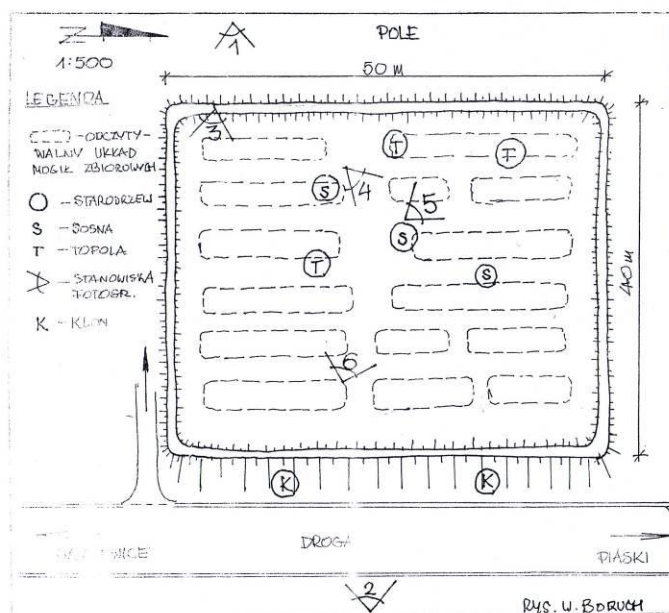
FOT.1 WIDOK OGÓLNY OD STR. ZACH.

Zaśl. W. Boruch. XI. 92

Ryc. 1. Fotografia cmentarza z listopada 1992r. Autor: W. Boruch

Wkładka nr.2 do karty ewidencyjnej cmentarza

BOREK /cz. wsi Gardzienice/ gm. Piaski, woj. Lubelskie, cmentarz z I wojny



FOT.2 WIDOK OGÓLNY OD STR. ZACH.



FOT.3 CZ. PD. CMENTARZA, WIDOK OD ZACH.

Ryc. 2. Mapa i fotografia cmentarza z listopada 1992r. Autor: W. Boruch

¹ Źródło: APL CKKPK 1915-1918, sygn.. 24 (s. 44-64); APL UWL 1919-1939, sygn.. 3188, 3231, Informacje miejscowej ludności, dane poległych Z. Winkler, Muzeum Lubelskie, Muzeum 24 Pułku Ułanów w Kraśniku, stan 9 stycznia 2017r. APL – Archiwum Państwowe w Lublinie, UWL - Urząd Wojewódzki w Lublinie

1.4.Lista poległych żołnierzy niemieckich

Cmentarz wojenny z 1915 r. - Gardzienice Drugie, gm. Piaski
lista² poległych żołnierzy Niemieckich - stan na 09 stycznia 2017 r.

Lp.	NAZWISKO	IMIĘ	STOPIEŃ	JEDNOSTKA	DATA ŚMIERCI
1	AHRENS	ROBERT	ERS.RES.	I.R.92/10K.	21.07.1915
2	ALBRECHT	OTTO	MUSKETIER	I.R.77	21.07.1915
3	ALMES	RICHARD	LANDSTRM.	I.R.92/11K.	23.07.1915
4	BENING	WILHELM	MUSKETIER	I.R.77	23.07.1915
5	BERGER	WALTER	GEFREITER	I.R.92/10K.	23.07.1915
6	BODE	WILHELM	UNTOFF.	I.R.77	21.07.1915
7	BOßMANN	HUBERT	MUSKETIER	I.R.92/10K.	23.07.1915
8	CHRISTGEN	OTTO	UNTOFF.	I.R.77	21.07.1915
9	CRON	GUSTAV	KR.FRW.	I.R.92/8K.	23.07.1915
10	DEECKE	KURT	LEUTN.d.R.	I.R.77	21.07.1915
11	DEUMELAND	ALBERT	GEFREITER	I.R.92/10K.	23.07.1915
12	DIEKS	ERNST	MUSKETIER	I.R.77	23.07.1915
13	ERßMANN	OTTO	MUSKETIER	I.R.92/2K.	23.07.1915
14	FÖRSTER	AUGUST	MUSKETIER	I.R.77	21.07.1915
15	FRICKE	ERICH	GEFREITER	I.R.92/2MGK.	23.07.1915
16	FRICKE	WILLI	UNTOFF.	I.R.92/9K.	23.07.1915
17	FRIEDRICHS	WILHELM	MUSKETIER	I.R.92/10K.	23.07.1915
18	GATZEMEIER	WILHELM	ERS.RES.	I.R.92/10K.	23.07.1915
19	GERDES	HARM	MUSKETIER	I.R.92/10K.	02.08.1915
20	GÖDECKE	OTTO	MUSKETIER	I.R.92/2K.	23.07.1915
21	GORGES	PAUL	ERS.RES.	I.R.92/11K.	23.07.1915
22	HACKFELD	OTTO	RES.	I.R.92/11K.	23.07.1915
23	HARTMANN	HARRY	MUSKETIER	I.R.92/6K.	23.07.1915
24	HARTUNG	KARL	MUSKETIER	I.R.92/2K.	23.07.1915
25	HARTWIEG	PAUL	MUSKETIER	I.R.92/2K.	23.07.1915
26	HEIMERS	AUGUST	MUSKETIER	I.R.77/6K.	21.07.1915
27	HOEFF	AUGUST	MUSKETIER	I.R.77	23.07.1915
28	HOTOPP	ERICH	MUSKETIER	I.R.92/11K.	23.07.1915
29	HUSTEDT	OTTO	MUSKETIER	I.R.77	20.07.1915
30	HÜTER	HERMANN	MUSKETIER	I.R.92/12K.	23.07.1915
31	KLAPPROTH	OTTO	ERS.RES.	I.R.92/11K.	23.07.1915
32	KLETT	HEINRICH	MUSKETIER	I.R.92/12K.	23.07.1915
33	KRAUSKOPF	HEINRICH	MUSKETIER	I.R.92/10K.	23.07.1915
34	LÜBKEMANN	FERDINAND	MUSKETIER	I.R.92/6K.	23.07.1915
35	LUDEWIG	GEORG	UNTOFF.	I.R.92/9K.	23.07.1915
36	LUTTERLOH	HERMANN	LEUTN.d.R.	I.R.92	23.07.1915
37	MEYER	EMIL	KR.FRW.	I.R.77	21.07.1915
38	MÜLLER	ARTHUR	UNTOFF.	I.R.92/9K.	23.07.1915
39	MÜLLER	FRIEDRICH	ERS.RES.	I.R.92/10K.	23.07.1915
40	MÜLLER	WILHELM	MUSKETIER	I.R.77	21.07.1915
41	NIEHUS	WALTER	LEUTN.d.R.	I.R.92	23.07.1915
42	NIEPELT	PAUL	MUSKETIER	I.R.92/12K.	23.07.1915
43	OTHESEN	JOHANN	MUSKETIER	I.R.92/12K.	23.07.1915
44b	PIPER	ROBERT	ERS.RES.	I.R.92/9K.	23.07.1915
45	PÖPPELWICHE	OTTO	UNTOFF.	I.R.92/2MGK.	23.07.1915
46	RASCHE	ALBERT	LANDSTRM.	I.R.92/11K.	21.07.1915
47	RATHMANN	GEORG	MUSKETIER	I.R.92/6K.	23.07.1915
48	RITZAU	OSKAR	LEUTN.d.R.	I.R.92	23.07.1915

² Z. Winkler, Muzeum Lubelskie, Muzeum 24 Pułku Ułanów w Kraśniku, stan 9 stycznia 2017r

49	RÖSSING	JOHANN	MUSKETIER	I.R.92/6K.	23.07.1915
50	RUPERTI	WILHELM	MUSKETIER	I.R.92/12K.	23.07.1915
51	SCHÄFER	KARL	MUSKETIER	I.R.92/12K.	23.07.1915
52	SCHIEFELBEIN	JULIUS	RES.	I.R.92/12K.	23.07.1915
53	SCHLEICHER	KURT	MUSKETIER	I.R.92/12K.	23.07.1915
54	SCHÖTTLER	FRANZ	RES.	I.R.92/11K.	23.07.1915
55	SCHRADER	PAUL	MUSKETIER	I.R.92/10K.	23.07.1915
56	SCHÜLER	ROBERT	MUSKETIER	I.R.92/12K.	23.07.1915
57	SCHULZ	HERMANN	MUSKETIER	I.R.92/12K.	23.07.1915
58	SCHÜNEMANN	AUGUST	GEFREITER	I.R.92/2K.	23.07.1915
59	SCHÜTTE	FRIEDRICH	MUSKETIER	I.R.77	20.07.1915
60	SEEL	KARL von	HPTM.	I.R.92	23.07.1915
61	STEINMETZ	KARL	MUSKETIER	I.R.92/12K.	23.07.1915
62	VOIGTS	WILHELM	MUSKETIER	I.R.77	20.07.1915
63	WIEDEMANN	FRIEDRICH	LANDSTRM.	I.R.92/10K.	23.07.1915
64	WIETERS	WILHELM	MUSKETIER	I.R.77	21.07.1915
65	WIND	HEINRICH	MUSKETIER	I.R.77	20.07.1915
66	WITTHÖFT	HERMANN	GEFREITER	I.R.77	21.07.1915

1.5.Pochowani żołnierze Rosyjscy i Austriaccy

Według zachowanych materiałów poza Niemcami wymienionymi powyżej, w zbiorowych mogiłach spoczywają Rosjanie polegli i zmarli w latach 1914 i 1915 (86 Rosjan – 1 mogiła zbiorowa, 60 Rosjan w 8 mogiłach zbiorowych) oraz Austriacy w liczbie osób i mogił nieokreślonej.

2. Inwentaryzacja terenu cmentarza

2.1.Dane ogólne, istniejący stan zagospodarowania działki

Teren działki nr 468 w miejscowości Gardzienice Drugie zajmowany jest w całości przez cmentarz wojenny. Powierzchnia działki wynosi 2300m² (50,00 x 46,00m). Cmentarz wyodrębniony jest za pomocą usypanego wału o wysokości maksymalnej do 50cm p.p.t. Wał jest najwyższy od południowo-zachodniego narożnika i zanika stopniowo w kierunku wschodnim. W stosunku do drogi cmentarz jest wzniesiony na 2,0-2,5m w kierunku zachodnim. Od drogi wojewódzkiej nr 837 Piaski – Żółkiewka oddzielony jest rowem w pasie drogowym oraz skarpą wznoszącą się w stronę cmentarza. Od drogi symboliczny krzyż drewniany i znicze. Brak fizycznego ogrodzenia, teren niezabezpieczony przed dostępem osób postronnych i zwierząt. Ogrodzenie z lat 30-tych XXw. z drutu kolczastego zabezpieczało przed dostępem bydła hodowlanego.

2.2.Infrastruktura techniczna

OD zachodniej strony działki przebiega gminna sieć wodociągowa w110, przez działkę od strony wschodniej przebiega linia telekomunikacyjna ziemna oraz linia energetyczna naziemna.

3. Ocena stanu zachowania i niezbędne pomiary

Brak bezpośredniego dostępu z drogi na przedmiotową działkę cmentarza. Jedyny dogodny dostęp przez istniejący zjazd i działkę sąsiednią (prywatną) zlokalizowaną od południa cmentarza. Brak utwardzeń i uporządkowania terenu cmentarza.

Zarysy mogił zbiorowych na osi północ-południe od strony zachodniej cmentarza (od pól) dość wyraźne o zróżnicowanej długości (6,00-20,00m), szerokości (2,50-3,50m) i wysokości do 30cm. Zarysy mogił zanikają stopniowo w kierunku wschodnim do drogi. Może to wskazywać na występowanie od wschodu pojedynczych mogił – mniejsze łatwiej uległy zatarciu przez osiadanie gruntu. Inwentaryzację przeprowadzono na początku stycznia 2017. Silny mróz do -22°C, wiatr oraz warstwa śniegu ograniczały dokładną identyfikację mogił. Teren działki porośnięty drzewami wysokimi (topole, sosny) i licznymi samosiewami drzew utrudniającymi przemieszczanie się po cmentarzu. Część drzew wrosnięta w mogiły.

Pomiarów odległości i wysokości do mapy zasadniczej wykonano za pomocą taśmy stalowej 50m, dalmierza laserowego z pomiarem do 200,00m oraz GPS'u geodezyjnego.

4. Inwentaryzacja dendrologiczna

Na terenie cmentarza z okresu I Wojny Światowej położonego w miejscowości Gardzienice II nr dz. 468, dokonano wizji lokalnej i przeprowadzono inwentaryzację dendrologiczną drzew. Teren cmentarza porośnięty jest głównie licznymi bardzo młodymi samosiewami drzew i krzewów oraz niewielką ilością drzew dorosłych stanowiących ważną rolę dla układu kompozycyjnego cmentarza. Głównym celem było dokonanie selekcji zastanej roślinności pod względem walorów estetycznych i wieku drzewostanu. Inwentaryzacja obejmuje oznaczenie nazwy polskiej oraz łacińskiej gatunków oraz dokonanie pomiarów. Pomiary drzew polegały na określeniu ich przybliżonej wysokości, pomiarach obwodu pnia na wysokości 130 cm oraz średnicy rzutu korony. Należy uwzględnić iż inwentaryzacja drzewostanu wykonana była w miesiącu styczniu co nie pozwala na stwierdzenie stanu zdrowotnego liści tj. występowania ich szkodników.

Spis tabelaryczny inwentaryzowanej zieleni:

Drzewa liściaste

Lp.	Nazwa łacińska	Nazwa polska	Obwód pnia na wys. 130 (cm)	Średnica rzutu korony (m)	Wysokość (m)
1.	<i>Acer platanoides</i> L.	Klon pospolity	90 cm	8 m	11 m
2.	<i>Acer platanoides</i> L.	Klon pospolity	1-28cm, 2-28cm, 3-24cm, 4-40cm, 5-20cm, 6-17cm, 7-17cm.	7m	9m
3.	<i>Acer platanoides</i> L.	Klon pospolity	205cm	15m	16m
4.	<i>Acer platanoides</i> L.	Klon pospolity	190cm	14m	12m
5.	<i>Malus</i> sp.	Jabłoń	152cm	11m	8m
6.	<i>Populus nigra</i> L.	Topola czarna	340cm	15m	19m

7.	<i>Populus nigra</i> L.	Topola czarna	1-52cm, 2-58cm, 3-91cm 4-77cm	6m	12m
8.	<i>Populus xberolinensis</i>	Topola berlińska	164cm	4m	13m
9.	<i>Populus xberolinensis</i>	Topola berlińska	146cm	5m	12m
10.	<i>Populus xberolinensis</i>	Topola berlińska	240cm	6m	13,5m
11.	<i>Robinia pseudoacacia</i> L.	Robinia biała	140cm	5m	7m
12.	<i>Robinia pseudoacacia</i> L.	Robinia biała	63cm	4m	12m
13.	<i>Robinia pseudoacacia</i> L.	Robinia biała	78cm	4m	7m
14.	<i>Robinia pseudoacacia</i> L.	Robinia biała	67cm	4m	7,5m
15.	<i>Robinia pseudoacacia</i> L.	Robinia biała	1-67cm 2-57cm	4,5m	10m

Drzewa iglaste

Lp.	Nazwa łacińska	Nazwa polska	Obwód pnia na wys. 130 (cm)	Średnica rzutu korony (m)	Wysokość (m)
16.	<i>Pinus sylvestris</i> L.	Sosna pospolita	147cm	12m	14m
17.	<i>Pinus sylvestris</i> L.	Sosna pospolita	154cm	8m	12m
18.	<i>Pinus sylvestris</i> L..	Sosna pospolita	135cm	7m	13,5m

Ponadto na opracowywanym terenie stwierdzono obecność samosiewów drzew i krzewów należących do gatunków: min.

Drzew: *Acer platanoides* – klon pospolity, *Robinia pseudoacacia* - robinia biała, *Prunus avium* – czereśnia ptasia (trześnia), *Prunus* sp.

Krzewów: *Sambucus nigra* – bez czarny

Dokumentacja fotograficzna i opis inwentaryzowanych drzew:

1. *Acer platanoides* L.- klon pospolity



Fot. 1 Klon pospolity nr. 1



Fot. 2 Symetrycznie ukształtowana korona klonu

Opis drzewa: Drzewo jednoprzewodnikowe, pochylone z regularną symetrycznie ukształtowaną koroną. Częściowo odrastające konary ucięte na wysokości 1,2 m.

2. *Acer platanoides* L. – klon pospolity



Fot. 3 Klon pospolity nr 2



Fot. 4 Strzelista symetryczna korona klonu.

Opis drzewa: drzewo wieloprzewodnikowe ze skręconymi przewodnikami. Korona ukształtowana regularnie.

3. *Acer platanoides* L. – klon pospolity



Fot. 5 Widok na drzewo nr. 3

Opis drzewa: Drzewo pierwotnie trójprzewodnikowe jeden z przewodników usunięty. Duża symetryczna rozłożysta korona. Lekki posusz. Zalecane cięcia pielęgnacyjne.

4. *Acer platanoides* L. – klon pospolity



Fot. 6 Klon pospolity nr.4



Fot. 7 Część odziomkowa pnia klonu .

Opis drzewa: drzewo jednoprzewodnikowe o rozłożystej asymetrycznie ukształtowanej koronie. Część konarów ogłowiona.

5. *Malus* sp. – jabłoń



Fot. 8 Drzewo nr. 5



Fot. 9 Widok na ubytki w koronie jabłoni

Opis drzewa: Drzewo owocowe lekko pochylone, korona asymetryczna, częściowy posusz konarów i gałęzi. Występują ubytki wgłębne w części głowy pnia oraz blizny po usuniętych konarach. Zalecane cięcie pielęgnacyjne mające na celu usunięcie posuszu.

6. *Populus nigra* L. – topola czarna



Fot. 10 Najstarsze drzewo na terenie cmentarza.



Fot. 11 Topola czarna- część odziomkowa pnia



Fot. 12 Widok na koronę drzewa nr. 6.

Opis drzewa: Najwyższe i najstarsze drzewo na terenie cmentarza. Drzewo jednoprzewodnikowe o rozłożystej symetrycznej koronie. W obrębie konarów i gałęzi posusz. Występują blizny i pęknięcie pionowe prawdopodobnie po obłamanym konarze. Zalecane cięcia sanitarne w celu redukcji posuszu.

7. *Populus nigra* L. – topola czarna



Fot. 13 Drzewo nr.7



Fot. 14 Rozgałęzienia topoli czarnej



Fot. 15 Widok na rozgałęzienie konarów.

Opis drzewa: Drzewo wieloprzewodnikowe lekko pochylone o asymetrycznej nieregularnej koronie. W miejscach rozgałęzienia drzewa występują zakorki i pęknięcia. Drzewo wymaga cięcia sanitarnego pod względem redukcji posuszu oraz monitorowania czy w miejscu rozgałęziania się konarów nie występują pęknięcia lub objawy zgnilizny co może doprowadzić do rozłamania drzewa.

8. *Populus xberolinensis* – topola berlińska



Fot. 16 Asymetryczna budowa topoli



Fot. 17 Widok przewodnika drzewa nr 8

Opis drzewa: Drzewo jednoprzewodnikowe o strzelistej typowej dla tego gatunku budowie. Częściowy posusz konarów. Zalecane cięcia pielęgnacyjne.

9. *Populus xberolinensis* – topola berlińska



Fot. 18 Topola berlińska nr. 9 po prawej stronie.



Fot. 19 Widok na niesymetryczną koronę.

Opis drzewa: Drzewo lekko pochylone jednoprzewodnikowe strzeliste o niesymetrycznej koronie. W konarach i obrębie korony posusz zalecane cięcia pielęgnacyjne.

10. *Populus xberolinensis* – topola berlińska



Fot. 20 Topola nr. 10 po stronie lewej



Fot. 21 Lekko pochylone drzewo o regularnej koronie

Opis drzewa: Drzewo lekko pochylone w kierunku wschodnim o regularnej strzelistej koronie. Zalecane cięcia sanitarne.

11. *Robinia pseudoacacia* L.- robinia biała



Fot. 22 Widok na drzewo nr.11



Fot. 23 Pień drzewa i ogłowionym konarem

Opis drzewa: Drzewo pierwotnie dwu przewodnikowe. Jeden z przewodników silnie ogłowiony. Na styku konarów długie pęknięcie. Ubytki wgłębne oraz widoczne objawy zgnilizny i pęknięcie drzewa wskazują na jego zły stan. Korona nie symetryczna ukształtowana jednostronnie.

12. *Robinia pseudoacacia* L. – robinia biała



Fot. 24 Asymetryczna korona robinii



Fot. 25 Część odziomkowa drzewa nr. 12

Opis drzewa: Drzewo jednoprzewodnikowe proste o jednostronnie ukształtowanej koronie. Lekki posusz. Zalecane cięcia pielęgnacyjne.

13. *Robinia pseudoacacia* L. – robinia biała



Fot. 26 Pochylone drzewo nr 13



Fot. 27 Wycięty jeden z przewodników robinii

Opis drzewa: Drzewo pierwotnie dwu przewodnikowe pochylone, jeden z przewodników ucięty. Lekki posusz.

14. *Robinia pseudoacacia* L. – robinia biała



Fot. 28 Robinia nr 14 .



Fot. 29 Korona drzewa ukształtowana jednostronnie.

Opis drzewa: Drzewo jednoprzewodnikowe lekko pochylone z jednostronnie niesymetrycznie ukształtowaną koroną. Drobny posusz w obrębie korony. Zalecane cięcia pielęgnacyjne i monitorowanie drzewa pod względem statyki.

15. *Robinia pseudoacacia* L. – robinia biała



Fot. 30 Robinia biała nr15



Fot. 31 Widok korony.

Opis drzewa: Drzewo liściaste dwuprzewodnikowe. Korona ukształtowana jednostronnie. Lekki posusz. Zalecane cięcia pielęgnacyjne.

16. *Pinus sylvestris* L. – sosna pospolita



Fot. 32 Sosna pospolita nr. 16 widok korony drzewa.

Opis drzewa: Drzewo iglaste pierwotnie trójprzewodnikowe jeden z przewodników wyłamany. Korona lekko skręcona niesymetryczna. Lekki posusz. Zalecane cięcia pielęgnacyjne.

17. *Pinus sylvestris* L. – sosna pospolita



Fot. 33 Widok pochylonego drzewa nr. 17. Fot. 34 Na wysokości 3 m część konarów wycięta.

Opis drzewa: Drzewo iglaste jednoprzewodnikowe pochylone. Korona ukształtowana jednostronnie. Część konarów ogłowiona. Lekki posusz. Zalecane cięcia pielęgnacyjne.

18. *Pinus sylvestris* L. – sosna pospolita



Fot. 35 Korona sosny nr. 18



Fot. 36 Blizna po wyłamanych konarach.

Opis drzewa: Drzewo iglaste dwuprzewodnikowe o symetrycznie ukształtowanej koronie. Występują blizny po wyłamanych konarach. Lekki posusz. Zalecane cięcia pielęgnacyjne.

5. Projekt zagospodarowania terenu cmentarza

5.1. Ogólna koncepcja oraz przewidywane jakościowe rezultaty realizacji zadania

– przedmiot opracowania

Głównym założeniem projektu budowlanego jest rewitalizacja terenu cmentarza wojennego. Teren przez lata zaniedbany zostanie oczyszczony, uporządkowany i przywrócony do użytkowania jako miejsce pamięci poległych żołnierzy. Projektuje się odtworzenie zbiorowych mogił ziemnych, główny obelisk z tablicami upamiętniającymi poległych w trzech językach: polskim, niemieckim i rosyjskim. Projektuje się połączenie terenu cmentarza z dostępem z drogi publicznej za pomocą nowego zjazdu z drogi wojewódzkiej z uwagi, że sąsiednie zjazdy, północny i południowy zlokalizowane są na działkach sąsiednich. Komunikacja będzie wykonana za pomocą utwardzonego zjazdu, dalej stopniami terenowymi na poziom cmentarza. Centralnie od frontu ogrodzenie z opoki wapiennej (miejscowego budulca) z przęsłami stalowymi oraz krzyżem widocznym z drogi. Pozostała część cmentarza ogrodzona siatką stalową na słupkach. Projektuje się ciecia pielęgnacyjne drzew, wycinkę samosiewów oraz nowe nasadzenia zieleni izolacyjnej. Zakłada się odświeżenie pamięci o poległych wśród społeczeństwa oraz wskazania cmentarza wojennego jako miejsce warte odwiedzenia.

5.2. Program prac remontowo – konserwatorskich (prace rewitalizacyjne)

- a) Oczyszczenie cmentarza (samosiewy, podszyt, śmieci)
- b) Odtworzenie zarysu zbiorowych mogił ziemnych
- c) Wykonanie ogrodzenia ze słupków stalowych i siatki
- d) Wykonanie ogrodzenia masywnego i bramy wejściowej od drogi
- e) Wykonanie obelisku z tablicami pamiątkowymi w trzech językach: polskim, niemieckim i rosyjskim w głębi cmentarza oraz krzyża
- f) Wykonanie zjazdu z drogi wojewódzkiej do działki cmentarza
- g) Wykonanie schodów terenowych
- h) Wykonanie nowych nasadzeń i pielęgnacja drzewostanu istniejącego

5.3. Lokalizacja

Gardzienice Drugie, 21-050 Piaski, Dz. nr. ewid.: 468 - 061703_5.0010.468,
Obręb: 10 Gardzienice Drugie - 061703_5.0010, Jednostka ewid.: 061703_5 Piaski Gmina

5.4. Charakterystyka terenu wg MPZP

Działka nr ewidencyjny **468**, obręb 10, położona w miejscowości Gardzienice Drugie, gmina Piaski, powiat świdnicki przy drodze wojewódzkiej nr 837 Piaski – Żółkiewka. Wg miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Piaski teren cmentarza położony jest w obszarze **RP1** – Tereny rolne z dopuszczeniem prawa zabudowy.

5.5. Dane ogólne, istniejący stan zagospodarowania działki

Teren działki nr 468 w miejscowości Gardzienice Drugie zajmowany jest w całości przez cmentarz wojenny. Powierzchnia działki wynosi 2300m² (50,00 x 46,00m). Cmentarz wyodrębniony jest za pomocą usypanego wału o wysokości maksymalnej do 50cm p.p.t. Wał jest najwyższy od południowo-zachodniego narożnika i zanika stopniowo w kierunku wschodnim. W stosunku do drogi cmentarz jest wzniesiony na 2,0-2,5m w kierunku zachodnim. Od drogi wojewódzkiej nr 837 Piaski – Żółkiewka oddzielony jest rowem w pasie drogowym oraz skarpą wznoszącą się w stronę cmentarza. Od drogi symboliczny krzyż drewniany i znicze. Brak fizycznego ogrodzenia, teren niezabezpieczony przed dostępem osób postronnych i zwierząt.

5.6. Miejsca postojowe

Przedmiotowa działka nie jest działką budowlaną. Cmentarz stanowi miejsce pamięci poległych. Jedno techniczne miejsce postojowe będzie na zjeździe z drogi wojewódzkiej.

5.7. Obsługa komunikacyjna

Przedmiotowa działka zlokalizowana bezpośrednio przy drodze wojewódzkiej. Dostęp pieszy projektuje się za pomocą zjazdu i dalej schodami terenowymi.

5.8. Opis podłoża gruntowego

Na podstawie przeprowadzonych makroskopowych badań geotechnicznych stwierdzono występowanie gleb bielicowych z rodzaju i gatunku: lessy i utwory lessowe ciężkie, których nie przewiercono do głębokości 4,0 m ppt. W wykonanych otworach nie nawiercono wody gruntowej. Przyjęto pierwszą kategorię geotechniczną.

5.9. Usuwanie nieczystości stałych, odprowadzenie wód opadowych

Nieczystości stałe będą gromadzone w koszu na odpadki na terenie działki. Wody opadowe będą odprowadzane na teren przedmiotowej działki.

5.10. Prace archeologiczne, konserwatorskie, górnicze

Cmentarz nie znajduje się w rejestrze zabytków dołączonym do wypisu z planu znak IR.6727.04.2017 z dnia 05.01.2017r. Cmentarz wpisany do Gminnej Ewidencji Zabytków pod poz. 33. Działka nie jest zlokalizowana na terenach: prac archeologicznych, szkód górniczych oraz terenach objętych ochroną konserwatorską.

5.11. Infrastruktura techniczna

Od zachodniej strony działki przebiega gminna sieć wodociągowa w110, przez działkę od strony wschodniej przebiega linia telekomunikacyjna ziemna oraz linia energetyczna naziemna.

5.12. Informacje i dane o charakterze i cechach istniejących i przewidywanych zagrożeń dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanych obiektów budowlanych i ich otoczenia w zakresie zgodnym z przepisami odrębnymi.

Obiekt został zaprojektowany zgodnie z obowiązującymi przepisami BHP i sanitarno-epidemiologicznymi dla obiektów przeznaczonych na stały pobyt ludzi zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24.09.2002 (Dz. U. Nr 179, poz.1490). Inwestycja nie oddziałuje szkodliwie na środowisko. Inwestycja nie znajduje się w strefie oddziaływania na obiekty sąsiadujące.

5.13. Informacja o obszarze oddziaływania obiektu

Zgodnie z art. 34 ust. 3 pkt 5 ustawy Prawo budowlane informuje się że, obszar oddziaływania rewitalizowanego cmentarza mieści się w całości na działce, na której został utworzony i w który jest objęty zakresem niniejszego projektu. Dodatkowo część projektowanego dojścia pieszego (kładki) i schodów będzie zlokalizowana w pasie drogowym drogi wojewódzkiej nr 837 Piaski – Żółkiewka.

Określenie obszaru oddziaływania dokonano w oparciu o przepisy:

- Ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym
- Wypis z Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego dla gminy Piaski z dnia 05.01.2017 r. dla działki nr: 468 położonej w miejscowości Gardzienice Drugie
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie. Dz.U. 2002 nr 75 poz. 690
- Obwieszczenie Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 17 lipca 2015 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie Dz. U. 2015 poz. 1422

5.14. Zestawienie powierzchni – bilans terenu

– pow. działki:	2.300,00 m ² (100%)
– pow. zabudowy pierwotnej	0,00 m ² (0,00%)
– pow. zabudowy projektowana	0,00 m ² (0,00%)
– pow. utwardzona projektowana	11,00 m ² (0,48%)
– pow. biologicznie czynna projektowana	2289,00 m ² (99,52%)

6. Projekt budowlany – opis prac remontowo-konserwatorskich

6.1.Oczyszczenie cmentarza (samosiewy, podszyt, śmieci)

Teren oczyścić z samosiewów drzew, drzewa istniejące do zachowania zostaną poddane pielęgnacji. Projektuje się silniejsze zaakcentowanie istniejących mogił ziemnych oraz stworzenie zarysu grupy mogił od wschodu, gdzie najprawdopodobniej istniały groby pojedyncze. Rezygnuje się z postawienia pojedynczych krzyży z epitafiami z uwagi na brak dokładnej lokalizacji grobów i listy pochowanych żołnierzy. Nie projektuje się oświetlenia cmentarza.

6.2.Odtworzenie zarysu zbiorowych mogił ziemnych

Projektuje się odtworzenie mogił ziemnych poległych żołnierzy na podstawie pomiarów geodezyjnych ze stycznia 2017 roku i listopada 1992 roku oraz mapy zasadniczej z września 2017r. Dokładne określenie lokalizacji mogił będzie możliwe w okresie wiosenno-jesiennym po oczyszczeniu terenu cmentarza. Wykonać odtworzenie mogił ziemnych o uporządkowanym układzie wyraźnie odciętych obrysem od podłoża. Wysokość mogił do 50-60cm p.p.t., wymiary mogił zgodne z dokumentacją rysunkową. Ziemia na mogiłach zagęszczona. Na szczytach mogił spadki – wykonać obły kształt umożliwiający odpływ wody i zanieczyszczeń. Stosować preparaty chwastobójcze oraz regularnie przeprowadzać prace porządkowe (grabienie etc.).

6.3.Ogrodzenie cmentarza (słupki stalowe, siatka, ogrodzenie masywne z bramą)

Projektuje się ogrodzenie na fundamencie betonowym z wykończeniem nad poziomem terenu okładziną z opoki zamiennej gr. 12cm na zaprawie cementowo-wapiennej z białym cementem. Trzpienie słupów ogrodzenia betonowane betonem C16/20 (B-20) z dodatkiem wodoszczelnym. Zbrojenie słupów prętami stalowymi 4#12 34GS i strzemionami Ø6 co 30cm ze stali St0s. Słupy zabezpieczone czapkami betonowymi z kapinosem wykonywanymi na budowie. Na czapkach spadek kopertowy w czterech kierunkach, min 10%. Pomiedzy słupami ogrodzenia przęsła ogrodzenia z profili stalowych zamkniętych o przekroju kwadratowym. Brama wejściowa dwuskrzydłowa o szerokości przejścia 250cm x wysokość 150cm, na teren cmentarza stalowa z profili zamkniętych mocowana do słupów masywnych frontowych. Szczegóły na rysunkach technicznych.

6.4.Obelisk z tablicami pamiątkowymi, krzyż

W głębi cmentarza, w miejscu wyraźnego placu projektuje się kamienny (marmur lub granit) obelisk z tablicami pamiątkowymi wykonanymi na płycie granitowej w trzech językach: polskim, niemieckim i rosyjskim. Obelisk wzniesiony na betonowym fundamencie. Wymiary obelisku (dł. x szer. x wys.): około 200x15x120cm. Posadowienie poniżej przemarzania gruntu, min. 1,00m na fundamencie z bloczków betonowych gr. 24cm na zaprawie cementowej M5. Szczyt fundamentu oddzielić papą termozgrzewalną od kamienia. Wokół obelisku płyta betonowa gr. 20cm z płytą kamienną marmurową lub granitową na posypce piaskowej oddylatowane od obelisku zbrojona siatką prętów stalowych górą i dołem #10 co 20cm. Beton C16/20 (B-20). Tablice pamiątkowe granitowe o wymiarach (szer. x wys.) 60x80cm gr. 3cm z napisami w trzech językach: polskim, niemieckim i rosyjskim.

Treść inskrypcji zgodnie z decyzją Wojewody Lubelskiego:
CMENTARZ WOJENNY Z I WOJNY ŚWIATOWEJ
TU SPOCZYWAJĄ
ŻOŁNIERZE ARMII AUSTRO-WĘGERSKIEJ, NIEMIECKIEJ I ROSYJSKIEJ
POLEGLI W LATACH 1914-1915

Za obeliskiem słup stalowy z profili zamkniętych stalowych wysokości 5,20m widoczny z drogi wojewódzkiej. Słup osadzony w betonowym bloku fundamentowym z betonu C16/20 o wymiarach 50x50x120cm. Słup zabezpieczony antykorozyjnie przez malowanie farbami poliuretanowymi na podkładzie. Istniejący krzyż drewniany do odnowienia powłoki malarskiej i zachowania w miejscu istniejącym. Szczegóły na rysunkach technicznych.

6.5.Dostęp do cmentarza – zjazd

Projektuje się zjazd utwardzony zgodnie z warunkami technicznymi Zarządu Dróg Wojewódzkich w Lublinie przez rów drogi wojewódzkiej do działki cmentarza. Zjazd wykonany na kręgach przepustowych betonowych z podbudową z kruszywa i piasku stabilizowanego cementem. Wierzchnia warstwa z kostki betonowej gr. 8cm.

6.6.Schody terenowe

Stopnie terenowe projektuje się jako żelbetowe monolityczne wykonywane na skarpie cmentarza. Stopnie o wymiarach 18st. 10,00 x 32,50cm i szerokości biegu 2,00m wykonane z betonu C16/20 (B-20) i stali #10 co 15cm na podsypce piaskowej i fundamentach kotwiących na początku i końcu biegu. Schody osadzone na fundamencie przed zjazdem.

6.7.Projekt nasadzeń

Projekt architektury krajobrazu zakłada prace związane z uporządkowaniem terenu, usunięcie samosiewów oraz prace pielęgnacyjne zinwentaryzowanych na cmentarzu drzew tj. cięcie sanitarnych mających na celu usunięcie suchych konarów i gałęzi. Projektuję się nowe nasadzenia zieleni izolacyjnej mających na celu ochronę terenu i zastanych drzew przed szkodliwą działalnością wiatru i ochroną wału ziemnego stanowiącego granice założenia.

Roślinność izolacyjna w postaci szpaleru drzew o formach kolumnowych i drzew o formie naturalistycznej chronić będzie założenie przed nadmierną działalnością wiatru, promieni słonecznych oraz wyznaczać będzie historyczne granice założenia.

Wybrany gatunek o pokroju kolumnowym to : *Carpinus betulus* 'Frans Fontain'- Grab pospolity. Gatunkiem tym obsadzić należy teren założenia od strony południowej, zachodniej i północnej w formie szpaleru drzew. Ponadto w granicach założenia zaprojektowano drzewa w formie naturalistycznej z gatunku *Tilia platyphyllos* – lipa szerokolistna. Z uwagi na możliwość braku dostępności w szkółkach projektowanych odmian należy zastąpić wymienione odmiany innymi o podobnym pokroju i wielkości.

Zestawienie projektowanych gatunków:

Carpinus betulus 'Frans Fontain'- Grab pospolity – 62 sztuki

Tilia platyphyllos – Lipa szerokolistna – 3 sztuki

7. Dokumentacja fotograficzna terenu cmentarza



Fot. 37. Widok ogólny z drogi wojewódzkiej 837. Autor: Katarzyna Adamiak, Gmina Piaski



Fot. 38. Widok ogólny z wału wschodniego. Autor: Katarzyna Adamiak, Gmina Piaski



Fot. 39. Widok ogólny cmentarza w kierunku północno-wschodnim.
Autor: Katarzyna Adamiak, Gmina Piaski



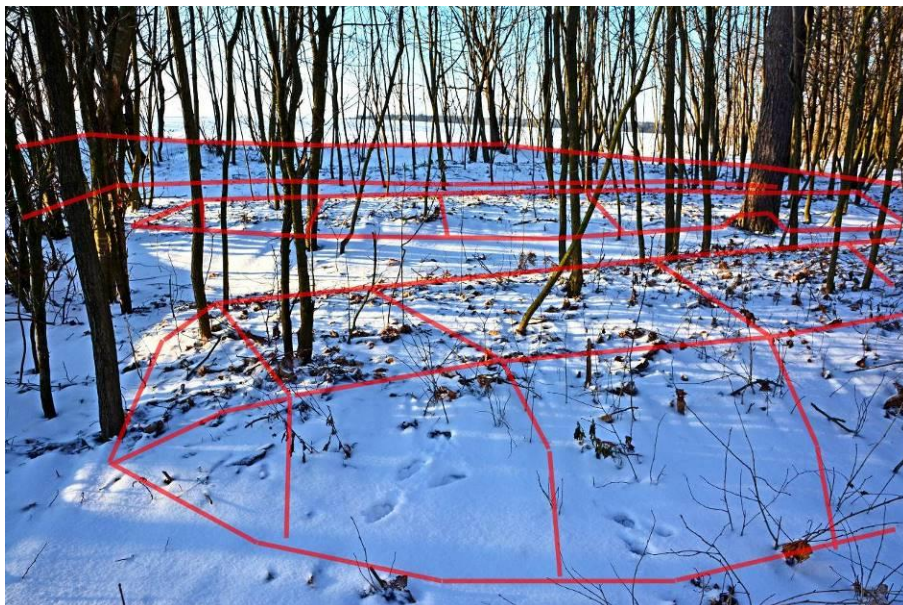
Fot. 40. Widok wału wschodniego w kierunku północnym. Autor: MOBILARCH Architekci



Fot. 41. Widok wału południowego. Autor: MOBILARCH Architekci



Fot. 42. Widok wału północnego i wschodniego. Autor: MOBILARCH Architekci



Fot. 44. Widok wału południowego i wschodniego oraz zarys mogił zbiorowych.

Autor: MOBILARCH Architekci



Fot. 45. Widok w kierunku zachodnim – plac pomiędzy mogiłami na planowany obelisk.

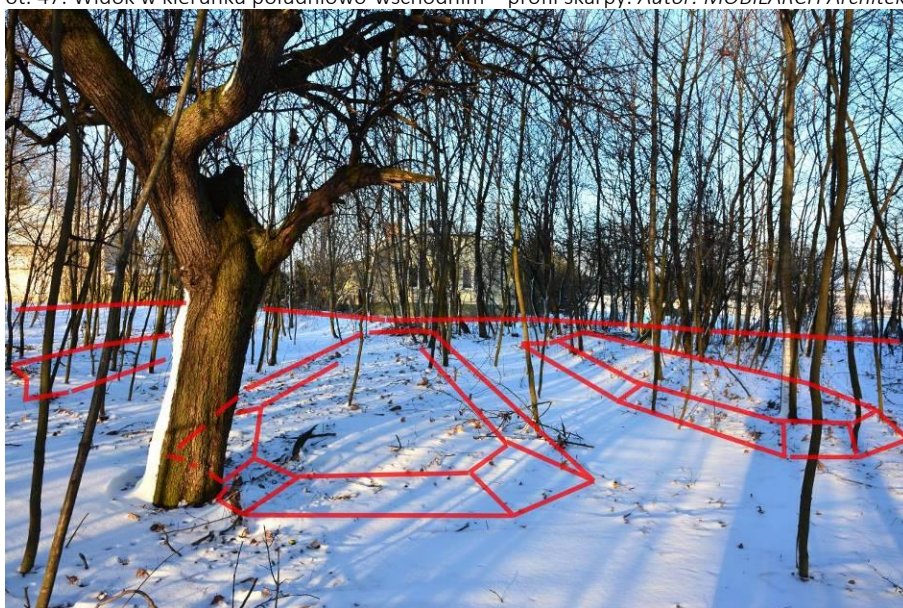
Autor: MOBILARCH Architekci



Fot. 46. Widok w kierunku północno-wschodnim – zarys mogił zbiorowych. *Autor: MOBILARCH Architekci*



Fot. 47. Widok w kierunku południowo-wschodnim – profil skarpy. Autor: MOBILARCH Architekci



Fot. 49. Widok w kierunku północnym – zarys mogił, z lewej jabłoni. Autor: MOBILARCH Architekci



Fot. 50. Widok w kierunku północno-zachodnim – zarys mogił, z lewej jabłoni, w głębi topola.
Autor: MOBILARCH Architekci

Projektował architekturę:

mgr inż. arch. Krzysztof Gnat, upr. nr: 160/LBOKK/2016

.....

Projektowała architekturę krajobrazu:

mgr inż. arch. kraj. Anna Gawidziel-Gnat

.....

Sprawdził architekturę:

mgr inż. arch. Marek Mizak, upr. nr 2331/Lb/84

.....

**INFORMACJA DOTYCZĄCA
PLANU BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA DO:
PROJEKTU BUDOWLANEGO REWITALIZACJI CMENTARZA
Z OKRESU I WOJNY ŚWIATOWEJ**

Inwestor: **Gmina Piaski**
ul. Lubelska 77, 21-050 Piaski

Adres obiektu: **Gardzienice Drugie, 21-050 Piaski**
Dz. nr. ewid.: 468 - 061703_5.0010.468
Obręb: 10 Gardzienice Drugie - 061703_5.0010
Jednostka ewid.: 061703_5 Piaski Gmina
Powiat świdnicki

Jednostka projektowa: **MOBILARCH Architekci Krzysztof Gnat**
ul. Koncertowa 7/132 20-843 Lublin, tel. 604-137-650

Kategoria obiektu: **VI**

IMIĘ I NAZWISKO NUMER UPRAWNIEŃ	PODPIS
<i>Opracowanie informacji BIOZ:</i> mgr inż. arch. Krzysztof Gnat upr. nr 160/LBOKK/2016	

I. Zakres robót dla całego zamierzenia inwestycyjnego oraz kolejność realizacji

- a) Roboty budowlane: roboty ziemne, karczowanie zarośli, roboty murowe i ogrodzeniowe, roboty zbrojarskie i betonowe
- b) Kolejność wykonywania poszczególnych robót zostanie ustalona przez wykonawcę w porozumieniu z kierownikiem budowy i projektantem

II. Wskazanie elementów zagospodarowania działki, które mogą stwarzać zagrożenie BIOZ

Istniejące i projektowane zagospodarowanie terenu nie stwarza zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

III. Wskazanie poszczególnych zagrożeń występujących podczas realizacji robót, określające ich skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia

- a) roboty przygotowawcze i ogólnobudowlane: oczyszczanie terenu, karczowanie, roboty zmienne, wykopy i mury ogrodzenia, kładka i schody terenowe – zagrożenia wynikające z nieprzestrzegania przepisów bhp, upadek, przygniecenie przez drzewa/gałęzie, zrzućenie materiałów budowlanych, elementów obiektu na teren
- b) roboty wykończeniowe: nie przestrzeganie przepisów bhp przy robotach wymagających rusztowań i przy używaniu sprzętu elektrycznego.
- c) roboty w pasie drogowym – niebezpieczeństwo potrącenia przez pojazdy

IV. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót niebezpiecznych

Należy przeprowadzać branżowe szkolenia pracowników dotyczące przestrzegania przepisów BHP na poszczególnych stanowiskach pracy. Procedury zawarte są w przepisach dotyczących bezpiecznej pracy w poszczególnych branżach, których pracownicy mają obowiązek znać i przestrzegać. Wiedza ta powinna być potwierdzona branżowymi zaświadczeniami kwalifikacyjnymi. Ponadto każda firma wykonawcza ma obowiązek posiadać instrukcje i tablice oznaczające rejony niebezpieczne.

V. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych

Należy ustanowić kierownika budowy. Przed przystąpieniem do wykonywania robót budowlanych założyć dziennik budowy, wykonać ogrodzenie placu budowy, ustawić tablicę informacyjną z określeniem telefonów alarmowych, opracować harmonogram budowy, wyznaczyć i oznakować place składowania materiałów budowlanych, wyposażyć plac budowy w sprzęt ppoż., zapewnić środki łączności, stosować odpowiedni sprzęt mechaniczny, stosować materiały atestowane. W razie występującego na budowie zagrożenia wyłączyć zasilanie tablicy elektrycznej.

Opracował:

mgr inż. arch. Krzysztof Gnat, upr. nr 160/LBOKK/2016

.....

POŚWIADCZONE TŁUMACZENIE NA JĘZYK ROSYJSKI

<p>CMENTARZ WOJENNY Z I WOJNY ŚWIATOWEJ</p> <p>TU SPOCZYWAJĄ ŻOŁNIERZE ARMII AUSTRO-WĘGIERSKIEJ, NIEMIECKIEJ I ROSYJSKIEJ POLEGLI W LATACH 1914-1915</p>	<p>ВОЕННОЕ КЛАДБИЩЕ ВРЕМЕН ПЕРВОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ</p> <p>ТУТ ПОХОРОНЕНЫ ВОИНЫ АВСТРО- ВЕНГЕРСКОЙ, ГЕРМАНСКОЙ И РУССКОЙ АРМИЙ, ПОГИБШИЕ В 1914-1915 ГГ.</p>
--	--

Ja, Anna Danilko – tłumacz przysięgły języka rosyjskiego poświadczam, że niniejsze tłumaczenie na język rosyjski (prawa strona tabeli) jest zgodne z tekstem w języku polskim (lewa strona tabeli). Lublin, dnia 27 września 2017 r., Nr Rep. 534/2017.



Vereidigter Dolmetscher und Übersetzer für die deutsche Sprache
Dr. Łukasz Brzana
ul. K. Bielskiego 7/30, 20-153 Lublin/Polen

Beglaubigte Übersetzung aus dem Polnischen

[Anmerkungen des Übersetzers werden in Klammern angegeben.]

SOLDATENFRIEDHOF AUS DER ZEIT DES ERSTEN WELTKRIEGS
HIER RUHEN DIE IN DEN JAHREN 1914-1915 GEFALLENEN
SOLDATEN DER ÖSTERREICHISCH-UNGARISCHEN, DEUTSCHEN UND RUSSISCHEN STREITKRÄFTE

Ich, Łukasz Brzana, staatlich vereidigter Dolmetscher und Übersetzer für die deutsche Sprache, eingetragen in das vom Justizminister geführte Verzeichnis der staatlich vereidigten Dolmetscher und Übersetzer unter der Nummer TP/86/14, bescheinige hiermit die Übereinstimmung der Übersetzung mit der mir vorgelegten Originalurkunde in polnischer Sprache. Die Urkunde zählt eine Seite. Die Übersetzung wurde auch auf einer Seite gemacht.

Urkundenrolle Nr.: 538/2017.

Lublin, den 26.09.2017.



Łukasz Brzana